

SIMDUT	Vêtements de protection	TMD Routier/Ferroviaire
D-1B D-2A	   	
		Substance non réglementée par le TMD (Canada).

Section I. Identification et utilisations du produit

Code de produit	474-403	#CI	Sans objet.
Description	PRIMER ANSI A250.10-1998	DSL	Non disponible.
Couleur	Gris.	#CAS	Mélange.
Nom chimique	Sans objet.		
Manufacturier	Fournisseur	Usines:	
Société Laurentide Inc.		4660, 12ième Avenue, Shawinigan-Sud, Québec, G9N 6T5	
		1620, boul. Wilfrid-Hamel, Duberger, Québec, G1N 3Y6	
		9355, boul. Henri-Bourassa, Montréal, Québec, H1E 1P4	
		9322 rue Principale, Richibucto, Nouveau-Brunswick, E4W 4C7	

Section IA. Premiers soins

Contact oculaire	AUCUN EFFET connu en cas de contact avec les yeux; rincer à l'eau pendant quelques minutes.
Contact cutané	Après contact avec la peau, se laver immédiatement avec abondamment d'eau. Laver doucement et entièrement la peau contaminée à l'eau courante avec un savon doux et non-abrasif. Prendre soin de bien nettoyer les plis, crevasses, et les aines. Couvrir la peau irritée avec un émollient. Si l'irritation persiste, appeler un médecin. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.
Contact cutané grave	Non disponible.
Légère inhalation	Permettre à la victime de se reposer dans un endroit bien ventilé. Obtenir immédiatement de l'aide médicale.
Inhalation grave	Non disponible.
Légère ingestion	NE PAS faire vomir. Examiner les lèvres et la bouche de la victime pour déterminer si les tissus sont endommagés, une indication possible que la substance toxique a été ingérée, bien que l'absence de ces signes ne permette pas de conclure le contraire. Détacher tout ce qui pourrait être serré, comme un collet, une cravate, une ceinture ou un ceinturon. Si la victime ne respire plus, pratiquer la respiration artificielle. Obtenir immédiatement de l'aide médicale.
Ingestion grave	Non disponible.

Nom	# CAS	% en poids	LMP/LEP	CL ₅₀ /DL ₅₀
1) Xylène (1)	001330-20-7	0-5	TWA: 100 STEL: 150 (ppm) de ACGIH (TLV) TWA: 434 STEL: 651 (mg/m ³) de ACGIH	ORALE (DL50): Aiguë: 4300 mg/kg [Rat.] CUTANÉE (DL50): Aiguë: >2000 mg/kg [Lapin] Non disponible.
2) Ethylène glycole(1)	107-21-1	0-5	TWA: 50 (ppm) [1994] TWA: 125 (mg/m ³) de ACGIH	ORALE (DL50): Aiguë: 530 mg/kg [Rat] CUTANÉE (DL50): Aiguë: 220 mg/kg [Lapin]
3) Éther monobutylique de l'éthylène glycol	000111762	0-5	TWA: 25 (ppm) de ACGIH (TLV) TWA: 25 (ppm) de OSHA	GAZ (CL50): Aiguë: 468 ppm 4 heure(s) [Rat]
4) Noir de carbone	01333-86-4	0-5	CEIL: 3.5 (mg/m ³) CEIL: 3.5 (mg/m ³)	ORALE (DL50): Aiguë: 10000 mg/kg [Rat]

Section III. Données physiques

État physique et apparence	Liquide	Odeur	Non disponible.
pH (sol. 1%/eau)	Acide.	Goût	Non disponible.
Seuil de l'odeur	La plus haute valeur connue est 0.1 ppm (Éther monobutylique de l'éthylène glycol)	Couleur	Gris.
Taux d'évaporation	<1 (Ethylène glycole(1)) comparé à Éther anhydre.		
Volatilité	Non disponible.		
Point de fusion	Peut commencer à se solidifier à 0°C (32°F) basé sur les données de: (0001) Eau Moyenne pondérée: -4.74°C (23.5°F)		
Point d'ébullition	La plus basse valeur connue est 100°C (212°F) ((0001) Eau) Moyenne pondérée: 104.07°C (219.3°F)		
Gravité spécifique	1.114 (Eau = 1)		
Densité de vapeur	La plus haute valeur connue est >1 (Air = 1) (Ethylène glycole(1)) Moyenne pondérée: 1 (Air = 1)		
Pression de vapeur	La plus haute valeur connue est 17.2 mm de Hg (@ 20°C) ((0001) Eau) Moyenne pondérée: 16.48 mm de Hg (@ 20°C)		
Viscosité	Non disponible.		
Coeff. de par. eau/huile	Non disponible.		
Ionicité (tensio-actif)	Non disponible.		
Température critique	Non disponible.		
Température d'instabilité	Non disponible.		
Conditions d'instabilité	Éviter le contact avec les métaux à hautes températures. (BIOXYDE DE TITANE(12))		
Propriétés de dispersion	Ne se disperse pas dans l'eau froide, l'eau chaude Voir la solubilité dans le méthanol, l'éther diéthylique		
Solubilité	Facilement soluble dans le méthanol Soluble dans l'éther diéthylique Insoluble dans l'eau froide, l'eau chaude		

Le produit est:	Peut être combustible à haute température.
Température d'auto-ignition	La plus basse valeur connue est 244°C (471.2°F) (Éther monobutylique de l'éthylène glycol)
Produits de dégradation par le feu	Ces produits sont des oxydes de carbone (CO, CO2) Quelques oxydes métalliques.
Points d'éclair	La plus basse valeur connue est CREUSET FERMÉ: 116°C (240.8°F) (Tag ASTM-D 56) CREUSET OUVERT: 111°C (231.8°F) (Cleveland. ASTM-D 92) (Ethylène glycole(1))
Limites d'inflammabilité	Le plus grand domaine connu est SEUIL MINIMAL: 3.2% SEUIL MAXIMAL: 15.3% (Ethylène glycole(1))
Mode d'extinction d'incendie	PETIT INCENDIE: Utiliser de la poudre chimique SECHE. GROS INCENDIE: Utiliser de l'eau pulvérisée, vaporisée ou une mousse. NE PAS utiliser de jet d'eau.
Inflammabilité	Légèrement inflammable à inflammable en présence de flammes nues et d'étincelles, de chaleur, de substances combustibles Remarque Les vapeurs peuvent traverser une grande distance jusqu'à une source d'ignition et provoquer un retour de flammes. (Xylène (1))
Risques d'explosion	Risques d'explosion du produit en présence de décharges électriques: Non disponible. Non-explosif en présence de chocs Remarque Eviter le contact avec l'électricité statique. (Xylène (1))

Section V. Données sur la réactivité

Stabilité	Le produit est stable.
Produits de décomp. dangereux	Non disponible.
Dégradabilité	Non disponible.
Produits de dégradation	Des produits de dégradation dangereux à court terme ne sont pas anticipés. Cependant, des produits de dégradation à long terme pourront peut-être surgir. Les produits de dégradation sont moins toxiques que le produit lui-même. Remarque CO2 ET CO (Ethylène glycole(1))
Corrosivité	Non-corrosif en présence de verre, d'aluminium, de zinc, de cuivre, d'acier inoxydable(304), d'acier inoxydable(316) Remarque Non disponible.
Réactivité	Légèrement réactif à réactif avec les agents comburants, les substances organiques, les métaux, les acides Remarque Réagit avec le Lithium. (BIOXYDE DE TITANE(12))

Voies d'absorption	Contact cutané. Contact oculaire. Inhalation. Ingestion.
Toxicité pour les animaux	<p>ATTENTION: LES VALEURS DE CL50 CI-DESSOUS SONT ESTIMÉES POUR UNE PÉRIODE D'EXPOSITION DE 4 HEURES.</p> <p>Toxicité orale aiguë (DL50): 530 mg/kg [Rat] (Éther monobutylique de l'éthylène glycol) Toxicité cutanée aiguë (DL50): 220 mg/kg [Lapin] (Éther monobutylique de l'éthylène glycol) Toxicité aiguë du gaz (CL50): 468 ppm 4 heure(s) [Rat] (Éther monobutylique de l'éthylène glycol) Toxicité aiguë de la poussière (CL50): >6820 mg/m³ 4 heure(s) [Rat] (BIOXYDE DE TITANE(12))</p> <p>Remarque Non disponible.</p>
Effets chroniques sur les humains	<p>Très légèrement dangereux en cas de contact avec la peau (absorbé par la peau), contact avec les yeux (irritant), d'inhalation (sensibilisateur pour les poumons)</p> <p>EFFETS CANCÉROGÈNES: Classé PROUVÉ selon CIRC [Noir de carbone] Classé 2B (Possible pour l'homme.) selon CIRC [Noir de carbone] EFFETS MUTAGÈNES: Non disponible. EFFETS TERATOGENÈS: Non disponible. TOXICITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT: Non disponible.</p> <p>La substance est toxique pour les reins, le foie, Système nerveux central (SNC) Une exposition répétée ou prolongée à la substance peut entraîner des troubles à certains organes cibles. L'exposition répétée à un produit hautement toxique peut entraîner une détérioration générale de l'état de santé due à une accumulation dans un ou plusieurs des organes humains.</p> <p>Remarque Une exposition répétée ou prolongée à la substance peut entraîner des troubles à certains organes cibles. (Éther monobutylique de l'éthylène glycol)</p>
Effets aigus sur les humains	<p>Très légèrement dangereux en cas de contact avec la peau (irritant), contact avec les yeux (irritant), d'ingestion, d'inhalation (irritant pour les poumons) Une sévère surexposition peut être nocif.</p> <p>Remarque Poussière nuisible. (BIOXYDE DE TITANE(12))</p>

Section VII. Mesures préventives

Élimination des résidus	Recyclez, si possible. Consulter vos autorités locales ou régionales.
Entreposage	Conserver le récipient à l'abri de l'humidité. Conserver dans un endroit frais. Mettre les contenants de ce produit à la masse. Conserver le récipient bien fermé. Conserver dans un endroit frais et bien ventilé. Les matières très toxiques ou infectieuses devraient être entreposées dans une armoire ou une pièce sécuritaire verrouillée et indépendante.
Précautions	Conserver sous clé Conserver à l'écart de la chaleur. Conserver à l'écart de toute source d'ignition. Les contenants vides peuvent causer un risque d'incendie, évaporer les résidus sous une hotte. Mettre les contenants de ce produit à la masse. NE PAS ingérer. Ne pas inhaler les gaz, fumées, vapeurs ou aérosols. Porter un vêtement de protection approprié En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié Si ingéré, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.
Petit déversement ou fuite	Absorber avec une matière inerte et mettre le produit répandu dans un contenant de récupération approprié. Si nécessaire: Neutraliser le résidu avec une solution diluée de carbonate de sodium.
Fuite ou déversement important	Absorber avec une matière inerte et mettre le produit répandu dans un contenant de récupération approprié. Neutraliser le résidu avec une solution diluée de carbonate de sodium. Faire attention que le produit ne soit présent à un niveau de concentration supérieur à la TLV. Vérifier la TLV sur la fiche signalétique et avec les autorités locales.

Section VII. Mesures préventives (Suite)

Vêtements de protection en cas de grand déversement Lunettes anti-éclaboussures. Vêtement de protection complet. Respirateur anti-vapeurs. Bottes. Gants. Les vêtements de protection suggérés pourraient ne pas assurer une protection suffisante; consulter un spécialiste AVANT de toucher à ce produit.

Section VIII. Classification

TMD routier / ferroviaire Substance non réglementée par le TMD (Canada).



Sans objet.

Remarque

Sans objet.

SIMDUT CLASSE D-1B: Substance toxique ayant des effets immédiats et graves.
CLASSE D-2A: Substance très toxique ayant d'autres effets.

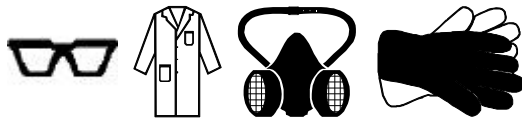


Remarque

Non disponible.

Section IX. Vêtements de protection

Lunettes de sécurité. Blouse de laboratoire (sarrau). Respirateur anti-vapeurs. Utiliser uniquement un respirateur approuvé ou certifié ou son équivalent. Gants.



Section X. Autres renseignements

Fiche signalétique du Manufacturier

Imprimé le 2007-12-04.

Pour information Téléphonez: 1-819-537-6636

Préparé par Laboratoire Recherche et Développement

Validé par Service du SIMDUT le 2007-03-12.

Téléphone d'urgence: CANUTEC (613) 996-6666

Au meilleur de nos connaissances, l'information contenue dans ce document est exacte. Toutefois, ni le fournisseur ci-haut mentionné ni aucune de ses succursales ne peut assumer quelque responsabilité que ce soit en ce qui a trait à l'exactitude ou à l'état complet de l'information contenue dans ce document. La détermination finale de la convenance de tout matériel ou produit est la responsabilité exclusive de l'utilisateur. Tous les matériaux ou produits peuvent présenter certains risques et devraient être utilisés avec prudence. Bien que certains risques soient décrits dans ce document, nous ne pouvons garantir que ce sont les seuls risques qui existent.

WHMIS	Protective Clothing	TDG Road/Rail
D-1B D-2A 	   	 Not controlled under TDG (Canada).

Section I. Product Identification and Uses

Product Code	474-403	CI#	Not applicable.
Description	PRIMER ANSI A250.10-1998	DSL	Not available.
Color	Grey.	CAS#	Mixture.
Chemical name	Not applicable.		
Manufacturer	Supplier	Plants:	
Laurentide Inc.		4660, 12th Avenue, Shawinigan-Sud, Quebec, G9N 6T5 1620, blvd. Wilfrid-Hamel, Duberger, Quebec, G1N 3Y6 9355, blvd. Henri-Bourassa, Montreal, Quebec, H1E 1P4 9322 Main Street, Richibucto, New-Brunswick, E0A 2M0	

Section IA. First Aid Measures

Eye contact	NO known EFFECT on eye contact, rinse with water for a few minutes.
Skin contact	After contact with skin, wash immediately with plenty of water. Gently and thoroughly wash the contaminated skin with running water and non-abrasive soap. Be particularly careful to clean folds, crevices, creases and groin. Cover the irritated skin with an emollient. If irritation persists, seek medical attention. Wash contaminated clothing before reusing.
Hazardous skin contact	Not available.
Slight inhalation	Allow the victim to rest in a well ventilated area. Seek immediate medical attention.
Hazardous inhalation	Not available.
Slight ingestion	Do not induce vomiting. Examine the lips and mouth to ascertain whether the tissues are damaged, a possible indication that the toxic material was ingested; the absence of such signs, however, is not conclusive. Loosen tight clothing such as a collar, tie, belt or waistband. If the victim is not breathing, perform mouth-to-mouth resuscitation. Seek immediate medical attention.
Hazardous ingestion	Not available.

Section II. Hazardous Ingredients

474-403

page 2/5

Name	CAS #	% by Weight	TLV/PEL	LC ₅₀ /LD ₅₀
1) Xylene (1)	001330-20-7	0-5	TWA: 100 STEL: 150 (ppm) from ACGIH (TLV)	ORAL (LD50): Acute: 4300 mg/kg [Rat]. DERMAL (LD50): Acute: >2000 mg/kg [Rabbit].
2) Ethylene glycol(1)	107-21-1	0-5	TWA: 434 STEL: 651 (mg/m ³) from ACGIH TWA: 50 (ppm) [1994]	Not available.
3) Ethyleneglycol monobutyl ether	000111762	0-5	TWA: 125 (mg/m ³) from ACGIH TWA: 25 (ppm) from ACGIH (TLV) TWA: 25 (ppm) from OSHA	ORAL (LD50): Acute: 530 mg/kg [Rat]. DERMAL (LD50): Acute: 220 mg/kg [Rabbit]. GAS (LC50): Acute: 468 ppm 4 hour(s) [Rat].
4) Black carbon	01333-86-4	0-5	CEIL: 3.5 (mg/m ³) CEIL: 3.5 (mg/m ³)	ORAL (LD50): Acute: 10000 mg/kg [Rat].

Section III. Physical Data

Physical state and appearance	Liquid.	Odor	Not available.
pH (1% soln/water)	Acidic.	Taste	Not available.
Odor threshold	The highest known value is 0.1 ppm (Ethyleneglycol monobutyl ether)	Color	Grey.
Evaporation rate	<1 (Ethylene glycol(1)) compared to Ether (anhydrous).		
Volatility	Not available.		
Melting point	May start to solidify at 0°C (32°F) based on data for: (0001) Water. Weighted average: -4.74°C (23.5°F)		
Boiling point	The lowest known value is 100°C (212°F) ((0001) Water). Weighted average: 104.07°C (219.3°F)		
Specific gravity	1.114 (Water = 1)		
Vapor density	The highest known value is >1 (Air = 1) (Ethylene glycol(1)). Weighted average: 1 (Air = 1)		
Vapor pressure	The highest known value is 17.2 mm of Hg (@ 20°C) ((0001) Water). Weighted average: 16.48 mm of Hg (@ 20°C)		
Viscosity	Not available.		
Water/oil dist. coeff.	Not available.		
Ionicity (surface active agent)	Not available.		
Critical temperature	Not available.		
Instability temperature	Not available.		
Conditions of instability	Avoid metals contact and high temperatures. (TITANIUM BIOXIDE (12))		
Dispersion properties	Is not dispersed in cold water, hot water. See solubility in methanol, diethyl ether.		
Solubility	Easily soluble in methanol. Soluble in diethyl ether. Insoluble in cold water, hot water.		

2007-12-04

Section IV. Fire and Explosion Data

474-403

page 3/5

The product is:	May be combustible at high temperature.
Auto-ignition temperature	The lowest known value is 244°C (471.2°F) (Ethylene glycol monobutyl ether).
Fire degradation products	These products are carbon oxides (CO, CO ₂). Some metallic oxides.
Flash points	The lowest known value is CLOSED CUP: 116°C (240.8°F). (Tag ASTM-D 56). OPEN CUP: 111°C (231.8°F). (Cleveland. ASTM-D 92). (Ethylene glycol(1))
Flammable limits	The greatest known range is LOWER: 3.2% UPPER: 15.3% (Ethylene glycol(1))
Fire extinguishing procedures	SMALL FIRE: Use DRY chemical powder. LARGE FIRE: Use water spray, fog or foam. Do not use water jet.
Flammability	Slightly flammable to flammable in presence of open flames and sparks, of heat, of combustible materials. Remark Vapor may travel considerable distance to source of ignition and flash back. (Xylene (1))
Risks of explosion	Risks of explosion of the product in presence of static discharge: Not available. Non-explosive in presence of shocks. Remark Prevent static discharge. (Xylene (1))

Section V. Reactivity Data

Stability	The product is stable.
Hazardous decomp. products	Not available.
Degradability	Not available.
Products of degradation	Possibly hazardous short term degradation products are not likely. However, long term degradation products may arise. The products of degradation are less toxic than the product itself. Remark CO ₂ & CO (Ethylene glycol(1))
Corrosivity	Non-corrosive in presence of glass, of aluminum, of zinc, of copper, of stainless steel(304), of stainless steel(316). Remark Not available.
Reactivity	Slightly reactive to reactive with oxidizing agents, organic materials, metals, acids. Remark React with the Lithium. (TITANIUM BIOXIDE (12))

Section VI. Toxicological Properties

474-403

page 4/5

Routes of entry	Dermal contact. Eye contact. Inhalation. Ingestion.
Toxicity to animals	WARNING: THE LC50 VALUES HEREUNDER ARE ESTIMATED ON THE BASIS OF A 4-HOUR EXPOSURE. Acute oral toxicity (LD50): 530 mg/kg [Rat]. (Ethylene glycol monobutyl ether). Acute dermal toxicity (LD50): 220 mg/kg [Rabbit]. (Ethylene glycol monobutyl ether). Acute toxicity of the gas (LC50): 468 ppm 4 hour(s) [Rat]. (Ethylene glycol monobutyl ether). Acute toxicity of the dust (LC50): >6820 mg/m ³ 4 hour(s) [Rat]. (TITANIUM BIOXIDE (12)). Remark Not available.
Chronic effects on humans	Very slightly hazardous in case of skin contact (permeator), of eye contact (irritant), of inhalation (lung sensitizer). CARCINOGENIC EFFECTS: Classified PROVEN by CIRC [Black carbon]. Classified 2B (Possible for human.) by IARC [Black carbon]. MUTAGENIC EFFECTS: Not available. TERATOGENIC EFFECTS: Not available. DEVELOPMENTAL TOXICITY: Not available. The substance is toxic to kidneys, liver, central nervous system (CNS). Repeated or prolonged exposure to the substance can produce target organs damage. Repeated exposure to an highly toxic material may produce general deterioration of health by an accumulation in one or many human organs. Remark Repeated or prolonged exposure to the substance can produce target organs damage. (Ethylene glycol monobutyl ether)
Acute effects on humans	Very slightly hazardous in case of skin contact (irritant), of eye contact (irritant), of ingestion, of inhalation (lung irritant). Severe over-exposure can be harmful. Remark Harmful dust. (TITANIUM BIOXIDE (12))

Section VII. Preventive Measures

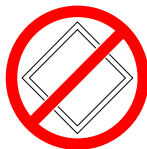
Waste disposal	Recycle, if possible. Consult your local or regional authorities.
Storage	Keep container dry. Keep in a cool place. Ground all equipment containing material. Keep container tightly closed. Keep in a cool, well-ventilated place. Highly toxic or infectious materials should be stored in a separate locked safety storage cabinet or room.
Precautions	Keep locked up. Keep away from heat. Keep away from sources of ignition. Empty containers pose a fire risk, evaporate the residue under a fume hood. Ground all equipment containing material. DO NOT ingest. Do not breathe gas, fumes, vapor or spray. Wear suitable protective clothing. In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment. If ingested, seek medical advice immediately and show the container or the label.
Small spill and leak	Absorb with an inert material and put the spilled material in an appropriate waste disposal. If necessary: Neutralize the residue with a dilute solution of sodium carbonate.
Large spill and leak	Absorb with an inert material and put the spilled material in an appropriate waste disposal. Neutralize the residue with a dilute solution of sodium carbonate. Be careful that the product is not present at a concentration level above TLV. Check TLV on the MSDS and with local authorities.

Section VII. Preventive Measures (Continue)

Protective clothing in case of large spill Splash goggles. Full suit. Vapor respirator. Boots. Gloves. Suggested protective clothing might not be sufficient; consult a specialist BEFORE handling this product.

Section VIII. Classification

TDG road / rail Not controlled under TDG (Canada).



Not applicable.

Remark

Not applicable.

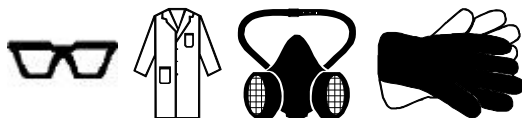
WHMIS CLASS D-1B: Material causing immediate and serious toxic effects (TOXIC).
CLASS D-2A: Material causing other toxic effects (VERY TOXIC).

**Remark**

Not available.

Section IX. Protective Clothing

Safety glasses. Lab coat. Vapor respirator. Be sure to use an approved/certified respirator or equivalent. Gloves.

**Section X. Other Information**

Manufacturer's Material Safety Data Sheet

Printed 2007-12-04.

For information phone: 1-819-537-6636

Prepared by Research & Development Laboratories

Validated by Service du SIMDUT on 2007-03-12.

Emergency Phone Number: CANUTEC (613) 996-6666

To the best of our knowledge, the information contained herein is accurate. However, neither the above named supplier nor any of its subsidiaries assumes any liability whatsoever for the accuracy or completeness of the information contained herein. Final determination of suitability of any material is the sole responsibility of the user. All materials may present unknown hazards and should be used with caution. Although certain hazards are described herein, we cannot guarantee that these are the only hazards that exist.